

Text of secret protocols to 1939 Hitler-Stalin pact

Following are the texts of the secret protocols to the August 1939 non-aggression treaty between the Soviet Union and Germany. The translations are by the U.S. government from microfilm copies of the original German Foreign Ministry documents, which were turned over to the Allies at the end of World War II:

Secret additional protocol

On the occasion of the signature of the non-aggression treaty between the German Reich and the Union of Soviet Socialist Republics, the undersigned plenipotentiaries of the two parties discussed in strict confidential conversations the question of the delimitation of their respective spheres of interest in Eastern Europe. These conversations led to the following result:

1) In the event of a territorial and political transformation in the territories belonging to the Baltic States (Finland, Estonia, Latvia, Lithuania), the northern frontier of Lithuania shall represent the frontier of the spheres of interest both of Germany and the U.S.S.R. In this connection the interest of Lithuania in the Vilna territory is recognized by both parties.

2) In the event of a territorial and political transformation of the territories belonging to the Polish state, the spheres of interest of both Germany and the U.S.S.R. shall be bounded approximately by the line of the rivers Narev, Vistula and San.

The question whether the interests of both parties make the maintenance of an independent Polish state appear desirable and how the frontiers of this state should be drawn can be definitely determined only in the course of further political developments.

In any case both governments will resolve this question by means of a friendly understanding.

3) With regard to southeastern Europe, the Soviet side emphasizes its interest in Bessarabia. The German side declares complete political disinterest in these territories.

4) This protocol will be treated by both parties as strictly secret.

Moscow, Aug. 23, 1939. For the Government of the German Reich: *Von Ribbentrop*. With Full Power of the Government of the U.S.S.R.: *V. Molotov*.

Secret supplementary protocol

The undersigned delegates establish agreement between the Government of the German Reich and the Government of the U.S.S.R. concerning the following matters:

The secret supplementary protocol signed on Aug. 23,

1939 is amended at No. 1 in that the territory of Lithuania comes under the U.S.S.R. sphere of interest, because on the other side the administrative district "Woywodschaft" of Lublin and parts of the administrative district of Warsaw come under the German sphere of influence (cf., map accompanying the boundary and friendship treaties ratified today). As soon as the Government of the

measures to safeguard its interests on Lithuanian territory, the present German-Lithuanian border will be rectified in the interests of simple and natural delimitation, so that the territory of Lithuania lying southwest of the line drawn on the accompanying map will fall to Germany.

It is further established that the economic arrangements in force at the present time between Germany and Lithuania will be in no way damaged by the aforementioned measures being taken by the Soviet Union.

Moscow, Sept. 28, 1939. For the Government of the German Reich: *Von Ribbentrop*. On the Authority of the Government of the U.S.S.R.: *V. Molotov*.

Secret protocol

Graf von Schulenburg, the German Ambassador, acting for the Government of the German Reich, and the Chairman of the Council of People's Commissars of the U.S.S.R., V.M. Molotov, acting for the Government of the U.S.S.R., have agreed upon the following points:

1) The Government of the German Reich renounces its claims to the portion of the territory of Lithuania mentioned in the Sept. 28, 1939 Secret Protocol and shown on the included map.

2) The Government of the Union of Soviet Socialist Republics is prepared to compensate the Government of the German Reich for the territory mentioned in Point 1 of this protocol by payment of the sum of 7,500,000 gold dollars, or 31,500,000 reichsmarks to Germany.

Payment of the sum of 31.5 million reichsmarks will be accomplished by the U.S.S.R. in the following way: one eighth, i.e., 3,937,500 reichsmarks, in shipments of nonferrous metal within three months of ratification of this treaty, and the remaining seven-eighths, 27,562,500 reichsmarks, in gold by a deduction from the German payments in gold which the German side was to bring up by Feb. 11, 1941. On the basis of the correspondence concerning the Feb. 11, 1940 economic agreement between the German Reich and the Union of Soviet Socialist Republics in the second section of the agreement between the chairman of the German economic delegation, Herr Schnurre and the People's Commissar for U.S.S.R. Foreign Trade, Herr A.I. Mikoyan.

3) This protocol has been prepared in both German and Russian (two originals) and goes into effect upon being ratified.

Moscow, Jan. 10, 1941. For the Government of the German Reich [illegible, presumably von Schulenburg] Acting for the Government of the U.S.S.R. *V. Molotov*